



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 3 - März 2018



**Blick vom Blasiusberg auf
Völs im Vorfrühling**



Marktgemeinde Völs

Kindergarten- Einschreibung für das Kindergartenjahr 2018/19 12. bis 23. März 2018

Die Einschreibung findet im Marktgemeindeamt Völs, Hauptverwaltung (während der Öffnungszeiten) statt.

Zur Anmeldung mitzubringen ist: Geburtsurkunde des Kindes, das angemeldet wird.

Zur Beachtung:

Für die Aufnahme in den Ganztageskindergarten ist laut Kinderbetreuungsgesetz der Nachweis der Berufstätigkeit bzw. der Nachweis der Arbeitssuche beider Eltern notwendig. Es ist nicht notwendig, dass das Kind bei der Einschreibung dabei ist.

Aufgenommen werden:

- Verpflichtend alle Kinder, die am 31. August 2018 ihr fünftes Lebensjahr vollendet haben und im Folgejahr

schulpflichtig werden.

- Jahrgänge 2013-2015 (Kinder, die bis zum 31. August 2018 das dritte Lebensjahr vollendet haben).

Sie werden rechtzeitig mittels Schreiben über die Kindergarten-Zuteilung informiert und zum Gespräch – gemeinsam mit Ihrem Kind – in den jeweiligen Kindergarten eingeladen.

Zusatz-Information:

Das Kindergartenjahr beginnt bereits am 5. September 2018, da die Völser Pflichtschulen in der Zeit von 29. Oktober bis 2. November 2018 aufgrund von „Sonderferien“ geschlossen bleiben. Ihr Kind wird auf Wunsch von 29. bis 31. Oktober 2018 von 7.15 bis 12.45 Uhr (ohne Mittagstisch) betreut. Ein separates Schreiben bezüglich Anmeldung/Anmeldefrist ergeht noch rechtzeitig.

Unter der Telefonnummer 0512-30 31 11-11 steht Ihnen Frau Sandra Jenewein für allfällige Rückfragen zur Verfügung (Montag-Freitag von 7-12 Uhr, sowie Dienstag und Donnerstag von 14-17 Uhr).

Ausschuss für Familie und Bildung der Marktgemeinde Völs

Baum- & Strauchschnitt- sammlung Freitag, 23. März 2018

Bitte Strauchschnitt bis spätestens 6 Uhr früh am Abholtag ordentlich und gebündelt am Straßenrand (nicht in Plastiksäcken) bereitlegen. Es wird nur Baum-, Strauch- und Hecken-schnitt entsorgt – bitte stellen Sie keinen anderen Abfall bereit, dieser wird nicht mitgenommen!

Außerdem kann zu den Öffnungszeiten des Recyclinghofes Baum- und Strauchschnitt kostenlos abgegeben werden: Di. 16-19 Uhr, Fr. 14-17 Uhr und jeden I. Samstag im Monat 9-12 Uhr.

Wahlergebnis der Landtagswahl 2018 in Völs

Wahlbeteiligung

Wahlberechtigte: 5.032
Abgegebene Stimmen: 3.257
Wahlbeteiligung: 62,73%

Ergebnisse

Gültige Stimmen: 3.257 (99,23%)
Ungültige Stimmen: 25 (0,77%)

	Stimmen	Prozent
VP Tirol	1.082	33,48%
SPÖ	706	21,84%
GRÜNE	427	13,21%
FPÖ	557	17,23%
FRITZ	245	7,58%
NEOS	152	4,70%
FAMILY	46	1,42%
IMPULS	17	0,53%



Stellenausschreibung

Bei der Marktgemeinde Völs gelangen ab 1. Mai 2018 im Völser Badl folgende Stellen zur Besetzung.

BademeisterIn und HilfsbademeisterIn

Voraussetzungen sind:

- Rettungsschein der Österreichischen Wasserrettung

Die Anstellung erfolgt nach dem Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 2012 und beträgt das Monatsentgelt brutto € 1.880,50. Eine Überzahlung ist nach Anrechnung von Vordienstzeiten möglich.

Der Bewerbung sind Lebenslauf mit Passfoto, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis sowie Nachweise über Schul-/Berufsausbildung beizuschließen.

Die Bewerbungen sind schriftlich bis spätestens Freitag, den 23. März 2018, 12.00 Uhr

im Marktgemeindeamt Völs, 1. Stock, in der Hauptverwaltung abzugeben bzw. zu übersenden oder mittels E-Mail an gemeinde@voels.tirol.gv.at zu übermitteln.

Völser Frühjahrsputz Samstag, 24. März 2018 Beginn um 13.00 Uhr vor dem Vereinshaus

Nehmen Sie bitte Arbeitshandschuhe mit! Nach getaner Arbeit werden alle Teilnehmer zu einer Jause ins Vereinshaus eingeladen, dies soll ein kleiner Dank der Gemeinde für Ihren Umwelteinsatz sein.



ACHTUNG! Bei schlechtem Wetter entfällt der Frühjahrsputz ersatzlos.

Inhalt

Fahrradwettbewerb 2018	4	Freiwillig für Völs	8
Neue Mittelschule	5	Kulturkreis	10
Ärztliche Dienste	6	Kirchliche Nachrichten	12
Haus der Senioren	7	Arge Völser Teich	19



Liebe Völserinnen und Völser!

Lesen ist gefragt!

Durchaus Erfreuliches kann das Büchereiteam berichten: So wurden in der öffentlichen Bücherei Völs im Jahr 2017

- dergartengruppen
- 14 Bilderbuchkinos während der Sommerferien
- Jeden Dienstag unser Vorlesen für Kinder „Lesen unterm Schirm“
- 4 Kamishibai-Theater „Emma und Paul“ für Kinder von 2-4 Jahren
- 2 Lesenächte für Volksschulkinder

Außerdem sind wir an das e-book-Portal des Landes Tirol angeschlossen, d.h. unsere LeserInnen können sich mit der Mitgliedsnummer der Bücherei Völs kostenlos e-books herunterladen. Vielen Dank für die ehrenamtliche Tätigkeit an das Büchereiteam. Besuchen Sie die Homepage: <http://buecherei.voels.at> oder besuchen Sie uns auf Facebook.



insgesamt 24.983 Verleihe gezählt. Den Besuchern stehen derzeit über 9.544 Medien zur Verfügung.

Medien sind:

- Kinder- und Jugendbücher 3.589
- Romane und Krimis – 3.085
- Sachbücher – 1.482
- DVDs – 544
- Hörbücher – 808
- Zeitschriften und Zeitschriftenabonnements

An Veranstaltungen wurden durchgeführt:

- 8 Lesekreise
- 10 Bilderbuchkinos für Kin-

Offensive im Wohnbau

Am Blasius-Hölzl-Weg oberhalb des Dorfbauzentrums errichtet das Tiroler Friedenswerk 18 Mietwohnungen mit Kaufoption. Der Baubeginn ist bereits erfolgt. Bezugsfertig soll die Gesamtanlage im Sommer 2019 sein. Die Wohnanlage gliedert sich in drei Gebäudekörper, bestehend aus einem Erdgeschoß und zwei Obergeschoßen.

Aufgrund der unmittelbaren Nähe zu Innsbruck, der hohen Lebensqualität sowie dem wirtschaftlichen Umfeld zählt Völs zu den attraktivsten

Gemeinden Tirols. Mit der aktuellen Offensive im sozialen Wohnbau soll der nach wie vor steigenden Nachfrage begegnet werden. Der Bedarf in Völs ist aber noch viel größer.

Traktorunglück am Blasiusberg

Am Freitag vor dem Blasiusfest ist ein Mitarbeiter des Gemeindebauhofs mit einem Gemeindefahrzeug am Weg zum



Blasiusberg auf dem vereisten Weg trotz Schneeketten ca. 4 m abgestürzt. „Gemeindefahrzeug abgestürzt, Person eingeklemmt“. Diese Meldung versetzte nicht nur alle Gemeindefahrerinnen und die alarmierten Feuerwehrfrauen und Männer, sondern auch den Bürgermeister in Angst und Schrecken. Gott sei Dank konnte der Arbeiter rasch geborgen werden und er konnte das Krankenhaus schon am nächsten Tag wieder verlassen. Bei den Männern des Gemeindebauhofs und den Kameraden der Feuerwehr darf ich mich sehr herzlich für die rasche und professionelle Sicherung und Bergung bedanken. Ich bin froh, auf ein so engagiertes und technisch kompetentes Team zurückgreifen zu können.

Hundekot auf Feldern ist kein Kavaliersdelikt!



Problem eklatant. Viele Hundebesitzer handeln vorbildlich und sammeln mit den von den Gemeinden ausgegebenen Gassi-Säcken den Kot ein, um ihn ordentlich zu entsorgen. Es gibt aber immer wieder negative Ausnahmen. Die Hundehalter wissen gar nicht, welchen Schaden sie damit auf den Feldern der Bauern anrichten. In der Erntezeit verschärft sich die Situation. Die Felder und Wiesen sind keine bunte Spiel-

wiese für die Hunde. Hier werden Lebensmittel produziert. Kommt Hundekot ins Futter, fressen die Tiere das Gras nicht mehr. Es können sogar verschiedenste Krankheiten übertragen werden und im schlimmsten Fall kann es zu Totgeburten bei Rindern aller Altersklassen kommen.

Oft werde ich darauf hingewiesen, dass Hundekot ja gleich wie Mist sei. Das ist ein fataler Irrtum. Auch wenn die Bauern gerade im Frühjahr ihre Felder oft intensiv düngen: Hundekot ist kein Mist, sondern verätzt die Grünflächen.

Bei allen Hundehaltern, die vorbildlich agieren, und das sind in Völs sehr viele, bedanke ich mich sehr herzlich. Man muss nur an den eigenen Garten oder an öffentliche Spielplätze und Grünflächen denken. Dort soll auch alles sauber sein und jede Verunreinigung ist ein Dorn im Auge.

Es grüßt herzlich
Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz
Erich Ruetz



Besonders in den dicht besiedelten und stadtnahen Gemeinden ist durch die Zunahme der Hundehalter das

Tiroler Fahrradwettbewerb 2018 Ganz Tirol radelt!

Am 12. März fällt der Startschuss zum Tiroler Fahrradwettbewerb. Land Tirol und Klimabündnis Tirol rufen gemeinsam zur aktiven Teilnahme auf und läuten damit die Radsaison ein. Auch unsere Gemeinde engagiert sich für den Klimaschutz und nimmt als Veranstalter am Wettbewerb teil.

Wer sich in der Zeit vom 12. März bis 30. September als TeilnehmerIn registriert und mindestens 100 km mit dem Fahrrad zurücklegt, hat die Chance auf attraktive Preise! Und nicht nur das: Radfahren ist schnell, gesund, kostengünstig und klimafreundlich.

Wer kann gewinnen?

Jede/r kann gewinnen! Beim Wettbewerb stehen nicht Tempo und sportliche Höchstleistungen, sondern Spaß und Freude am Radfahren im Mittelpunkt. Auch unsere Gemeinde ist als Veranstalter beim Fahrradwettbewerb mit dabei. Wer beim Wettbewerb mitmachen will, kann sich auf dem Gemeinde-



amt oder unter www.tirolmobil.at registrieren.

Kilometer zählen

Die TeilnehmerInnen können ihre gefahrenen Kilometer entweder direkt unter www.tirolmobil.at eintragen oder in einem Fahrtenbuch aufzeichnen oder die neue Fahrradwettbewerb-App verwenden. Die TeilnehmerInnen können selbst entscheiden, ob sie die Kilometer täglich, wöchentlich oder erst am Ende des Wettbewerbs eintragen.

Preisverlosung nach Zufall

Nach Ende des Wettbewerbs, spätestens bis zum 7. Oktober, muss der Kilometerstand bekannt gegeben werden – idealerweise gleich im Internet oder aber auch direkt beim Veranstalter. Die Preise werden Ende Oktober nach dem Zufallsprinzip verlost.

Kindergarten Waldknöpfe

Gemeinsam mit dem Kindergarten Feuerwehr und Kindergarten Dorf konnten wir wieder ein wunderschönes Blasiusfest am Blasiusberg feiern! Auch die heurigen Blasiusbrezen

waren wieder sehr lecker 😊. Vielen Dank an die Pfarre Völs und die Kindergärten für die schöne Gestaltung und das nette Miteinander!

Eure Waldknöpfe



Eltern-Kind-Zentrum Termine im März und April

Mit Kindern Ostern erleben

Gemeinsam, mit den Eltern, werden wir Bräuche rund um Ostern kennen lernen.

Termin: Freitag, 23. März 2018 von 15.00 bis 16.30 Uhr

Leitung: Karoline Neuner, Religionslehrerin, Spielpädagogin

21.00 Uhr

Kosten: € 11,- für Mitglieder / € 12,- für Nichtmitglieder

Leitung: Mag.^a Alice Knapp, Klinische- u. Gesundheitspsychologin, Kindergartenpädagogin

Grenzen setzen – Räume schaffen

Vortrag mit der Elternbildnerin des Kath. Bildungswerks Fr. Karin Hofbauer am Mittwoch, **18. April 2018 um 20.00 Uhr** – EINTRITT FREI!!

Kasperltheater am Freitag, 20. April 2018 um 15.30 Uhr

Kasperl und sein bester Freund Seppel erleben wieder ein spannendes Abenteuer!!

Bitte vormerken FRÜHLINGSFEST am Samstag, 5. Mai 2018 ab 14.00 Uhr

Klein und Groß sind alle herzlich eingeladen! Es gibt tolle Aktivitäten und Spiele für euch. Auch fürs leibliche Wohl ist gesorgt!

Information und Anmeldung für alle Veranstaltungen im Büro sowie Karten fürs Theater gibt's gegen Barzahlung auch im Büro. Wir sind erreichbar unter Tel. 0512/30 50 32 MO, MI-FR von 8.30 bis 11.30 Uhr oder per Mail an ekiz-voels@chello.at.

Euer EKIZ-Team

Termin: Donnerstag, 5. April 2018 von 19.00 bis ca.

Unser Angebot im März!

	Rindsbraten	kg €15,49
	Beinflfleisch	kg € 5,99
	Jungschweinebraten	kg € 8,99
	Schlussspeck Schinkenspeck	kg €15,49

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch	1/2 Grillhendl mit Brot € 4,80
Jeden Donnerstag	gegrillte Schweinsstelze mit Brot (auf Vorbestellung) 1 St. € 5,50
Jeden Freitag	Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,90

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38



Besuch des Migrationszentrums nahe Assos

Diesmal führte unsere Erasmus-Studienreise zum Thema Migration in die Türkei. Zu unserem Programm gehörte auch der Besuch im Auffang- bzw. Migrationszentrum in der Nähe der Tempelanlagen von Assos. Assos ist ein

Migrationszentrums mit Blick durch die Fensterscheiben auf die sich im Freien befindenden Flüchtlinge – wie sie teilweise – an uns Besuchern sehr interessiert, ihre Nasen gegen die Scheiben pressten – eine sehr eigenartige, um



bekannter „Hotspot“ speziell für syrische Flüchtlinge, die nach Europa einwandern wollen. Niemand weiß die genaue Anzahl der Menschen, die zwischen Assos und Lesbos – also zwischen der Türkei und Griechenland bisher ertrunken sind, aber es sind unzählige. Die zum Großteil in Booten ankommenden Migranten werden anschließend in das Migrationszentrum in Ayvacik gebracht, welches etwas außerhalb des kleinen Ortes liegt. Dort wird die Identität der Menschen festgestellt und dokumentiert und selbstverständlich werden die Migranten auch versorgt. Frauen und Männer werden getrennt untergebracht, Familien dürfen sich zu den Mahlzeiten treffen. Auch im Freien sind Männer und Frauen strikt getrennt, damit es zu keinen Übergriffen kommt. Für uns Besucher war der „Spaziergang“ durch die Gänge des

nicht zu sagen beklemmende Situation. Und in folgenden Gesprächen untereinander erzählten einige von uns von ihren ebenfalls sehr unangenehmen Gefühlen sowie von Assoziationen zu einem Zoo-besuch – in Anbetracht dieser speziellen Situation sicherlich nicht ganz unberechtigt. Im Schnitt bleiben die Leute nach Angaben der Verantwortlichen nicht länger als drei Wochen auf Ayvacik – danach werden sie entweder in ihre Herkunftsländer zurückgebracht oder bei einem positiven Asylbescheid wird ihnen geholfen, eine Unterkunft am Festland – zumeist im nahen Canakale – zu finden und ebendort dürfen bzw. müssen die integrationswilligen Migranten im sogenannten Public Education Center möglichst schnell Türkisch lernen und andere Gegenstände absolvieren, welche für die anschließende Jobsuche hilfreich sind.

Theater im Klassenzimmer an der NMS

Das Tiroler Landestheater war am Freitag, den 19.1. zum dritten Mal in diesem Schuljahr mit einer Produktion der Sparte „Mobiles Theater“ bei uns an der Schule und zwar in den beiden 4. Klassen mit dem Stück „Zigeuner Boxer“.

Es handelte sich dabei um eine „One-Man-Performance“ nach

stimmgewaltige Schauspieler Stefan Riedl hat die Rolle des deutschen Freundes und Boxerkollegen von Rukeli Trollmann beeindruckend und sehr überzeugend gespielt.

Die Schüler der Klassen 4a und 4b zeigten sich insgesamt von der Aufführung sehr begeistert, von der Tatsache jedoch,



einer wahren Biografie zur Zeit des NS-Regimes unter Adolf Hitler, ein Thema, welches heuer in den 4. Klassen sehr ausführlich in Geschichte behandelt wird.

Ausgangspunkt sind Diskriminierung und Verfolgung von Minderheiten zu dieser Zeit – und zwar nicht nur von Juden, sondern auch von süd- und osteuropäischen Volksgruppen, nämlich von Roma und Sinti, die damals und teilweise noch heute abfällig als Zigeuner bezeichnet werden.

Der deutsche Sinto Johann „Rukeli“ Trollmann war ein Box-Champion, der ab 1933 nicht mehr siegen durfte und grausam sterben musste. Der

dass der junge deutsche Hans von Hitlers Schergen – der SS – gezwungen wurde, seinen ehemaligen Boxkollegen und besten Freund eigenhändig zu erschießen, waren sie logischerweise tief betroffen.

Außerdem bekamen die Schüler durch den Einsatz eines originalen, alten Radios mit samt politischer Reden dieser Zeit, auf beklemmende Weise einen realistischen Eindruck von dieser schrecklichen Zeit. Jedenfalls gab es für die Jugendlichen im Anschluss jede Menge zu diskutieren und das Stück wurde zusammen mit dem Schauspieler und der Dramaturgin nachbearbeitet bzw. verarbeitet, was sicherlich wichtig war.

Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
 E-mail: cyta-apotheke@aon.at
 Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21



Gesundheits- und Sozialsprenkel

Soziales.Beratung.Völs

Mitteilungen des Gesundheits- und Sozialsprenkels Völs

Der Gesundheits- und Sozialsprenkel Völs ist Anlaufstelle für eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege und Betreuung sowie bei sozialen Angelegenheiten, familiären und finanziellen Problemen. In einem persönlichen Beratungsgespräch können Sie sich über unser umfangreiches Dienstleistungsangebot informieren. **Bürozeiten: Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr, Mi. 17.00-18.00 Uhr, Völs, Moosau 7, Tel. 0512 / 30 47 76.**

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am **Freitag, den 9. März 2018** mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprenkels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Essen auf Rädern

Das Essen wird im Haus der Senioren zubereitet und ab 1. Februar 2018 auch durch freiwillige Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen ausgeliefert. **Bestellung bzw. Abbestellung und ausführliche Information, so wie bisher ausschließlich beim Sozialsprenkel.**

Diätberatung

Die Diätberatungen finden am Dienstag, 6. März 2018 und am Dienstag, 20. März 2018 im Büro Moosau 7 statt. Wir bitten um Voranmeldungen. Herzlichen Dank.

Präventive Seniorenberatung

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen. Kontaktieren Sie uns!

Familienhilfe

Die Familienhilfe wird vom Sozialsprenkel angeboten. Sie ist eine zeitlich begrenzte Dienstleistung zur Überbrückung von schwierigen Lebens-, akuten Not- und Krisensituationen innerhalb von Familien. Insbesondere dann, wenn die Hauptbetreuungsperson vorwiegend aus gesundheitlichen Gründen ausfällt und ein Ersatz innerhalb der Familie nicht möglich ist.

BlaXi

Probetrieb endet mit Ende März 2018

BlaXi der Fahrdienst für Seniorinnen und Senioren wurde seit September 2017 im Probetrieb angeboten. Das Angebot läuft mit Ende März 2018 vorerst aus. Die bisherigen Erfahrungen haben gezeigt, dass für den Dienst in der angebotenen Form nur wenig Interesse besteht und das Angebot für einen Dauerbetrieb nicht ausreichend in Anspruch genommen wird. Noch vorhandene Tickets werden mit Ablauf der Probezeit vom Sozialsprenkel zurückgenommen. Der zuständige Gemeinderats-Ausschuss wird sich mit dem Ergebnis des Probetriebes befassen und Überlegungen treffen, ob und in welcher Form künftig ein weiterer Fahrdienst möglich ist.

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

3./4. März

Dr. Jörg Neuwirth

Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

10./11. März

Dr. Katja Kraler

Peter-Siegmaier-Str. 11
Notordination von 10-12 Uhr
Tel. 30 33 76

17./18. März

Dr. Stefan Neuner

Peter-Siegmaier-Straße 6
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/30 25 30, Fax DW 25

24./25. März

Dr. Walter Bernwick

Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

31. März/1. April

Dr. Jörg Neuwirth

Zum Nachdenken

Sieh jeden Tag an wie ein Blatt im Wanderbuch deines Lebens!

Sorge dafür, dass auf jedem Blatt etwas Gutes aufgezeichnet sei für die Ewigkeit!

Alban Stolz

2. April

Dr. Katja Kraler

**Nacht-, Samstags- und
Sonntagsdienst der
Cyta-Apotheke**

Freitag, 2. März
Montag, 12. März
Donnerstag, 22. März
Sonntag, 1. April

St.-Blasius-Apotheke Völs

Mittwoch, 7. März
Samstag, 17. März
Dienstag 27. März

Gesundheit Aktuell

Vortragsreihe des Gesundheits- und Sozialsprenkels Völs

azwacademy

Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht

Am Donnerstag, den 15. März 2018 um 19.30 Uhr, spricht Frau Mag.^a Sarah Gaßner von der Tiroler Patientenvertretung im Haus der Senioren, zum Thema Patientenvertretung und Vorsorgevollmacht. In dem Vortrag werden die wesentlichen Patientenrechte und die dazugehörigen rechtlichen Grundlagen thematisiert. Im Weiteren werden die Patientenverfügung, die Vorsorgevollmacht und die Sachwalterschaft als Instrumente der Vorsorge mit besonderem Blick auf das Recht auf Selbstbestimmung bei medizinischen Behandlungen vorgestellt.

**Donnerstag, 15. März 2018, 19.30 Uhr
Haus der Senioren**

Osterbasar 2018

Am Samstag, den 24. März 2018 nach der Abendmesse und am Palmsonntag, den 25. März 2018 nach den Vormittagsgottesdiensten, findet am Platz vor der Pfarrkirche der Osterbasar statt. Wir bitten alle Völserinnen und Völser, die uns schon in den vergangenen Jahren durch Backwaren, Basteleien und Sonstiges unterstützt haben, wieder recht herzlich um Mithilfe. Wir freuen uns, wenn Sie sich unter der Rufnummer des Sprengels, 0512/30 47 76-2 in der Zeit von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr (Montag-Freitag) in Verbindung setzen. Mit Ihrer Hilfe und Ihrem Kauf unterstützen Sie die Arbeit des Sprengels. Herzlichen Dank.



Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Seit nunmehr sieben Jahren arbeiten wir beide in der Marktgemeinde Völs. Gemeinsam mit der Gemeindeführung haben wir für die alten Menschen in der Marktgemeinde einiges erreicht. Basis dieser Ergebnisse ist eine hervorragende Zusammenarbeit. Insbesondere heben wir die Zusammenarbeit mit BM Erich Ruetz hervor, der immer an unserer Seite steht, aber auch die Zusammenarbeit mit dem gesamten Gemeinderat sucht seinesgleichen.

Heute möchten wir allerdings auf einen besonderen Aspekt unserer Arbeit in der Marktgemeinde hinweisen, nämlich auf die Zusammenarbeit mit den vielen ehrenamtlichen MitarbeiterInnen. Wir sind uns sicher, dass diese Form und dieses Ausmaß des Engagements, das so viele Völserinnen und Völser an den Tag legen, weit und breit einzigartig sind.

Als wir 2011 unsere Arbeit in Völs aufgenommen haben, waren bereits 19 Personen ehrenamtlich für das Haus der Senioren tätig. Ein großer Verdienst unserer VorgängerInnen Marlies Pichler und Hermann Pernter. Mit den Jahren sind nicht nur die Aufgaben im Haus der Senioren mehr geworden, sondern auch die Zahl der ehrenamtlichen MitarbeiterInnen ist gewachsen. Mit der Ausschreibung für ehrenamtliche FahrerInnen für Essen auf Rädern dürfen wir nun mit Stolz sagen, dass mit **Stichtag 1. Februar 2018 41 Personen für unsere Organisation tätig sind.**

Mit der Rekrutierung von neuen ehrenamtlichen MitarbeiterInnen ist es aber nicht getan. Die MitarbeiterInnen werden alle erfasst, eine Unfall- und Haftpflichtversicherung wird für sie abgeschlossen und am wichtigsten: Es muss ihnen ein Maß an Wertschätzung entgegengebracht werden, das ihnen ihre Arbeit auch in dieser Hinsicht lohnend erscheinen lässt. Dafür danken wir dem **Gesundheits- und Sozialsprengel Völs**, insbesondere der **Geschäftsführerin Anna Holzer und der Ehrenamtskoordinatorin Danja Sapper**, die für die Rekrutierung und Betreuung der ehrenamtlichen MitarbeiterInnen im Rahmen des Projekts: „Freiwillig für Völs“ zuständig sind.

Wir hoffen, dass die Unternehmenskultur und die Atmosphäre in unserer Organisation die langjährige Mitarbeit von ehrenamtlichen MitarbeiterInnen fördert, aber auch bewusst gestaltete, kurze Tätigkeiten z.B. für einzelne BewohnerInnen sind weiterhin sehr willkommen.

Wir danken allen ehrenamtlichen MitarbeiterInnen ganz herzlich für ihre Tätigkeit. Sie machen die Marktgemeinde Völs durch ihr Engagement einzigartig.

Hilfsprojekt für die Ukraine

Die Marktgemeinde Völs hat in ihrer Eigenschaft als Eigentümer des Hauses der Senioren entschieden, dass die alten Betten des Hauses sowie verschiedene Einrichtungsgegenstände, die im Neubau nicht mehr verwendet werden können, einem Hilfsprojekt in der Ukraine zur Verfügung gestellt werden. Dort können vor allem die 25 Jahre alten Pflegebetten und das entsprechende Zubehör noch sehr gut gebraucht werden. Marina Biewald, eine Exilukrainerin, die mit ihrem Mann das



Hilfsprojekt betreibt, hat über Vermittlung von Ilse Baldauf Kontakt mit der Marktgemeinde aufgenommen und die Vorbereitungen der Lieferung in die Hand genommen. Am 1. und 8. Februar wurden die Hilfsgüter durch die Arbeiter des Gemeindebauhofs auf Sattelschlepper verladen. Ein großes Dankeschön an die Marktgemeinde Völs, dass sie die Kosten für den Transport übernommen hat, ebenso ein großes Dankeschön auch an die Arbeiter des Bauhofs für ihre kompetente und umsichtige Arbeit beim Verladen. Weiters danken wir auch unseren MitarbeiterInnen ganz herzlich, dass sie die Betten und Matratzen so vorbildlich vorbereitet haben.

*Gotthard Kindl, Leiter mobile Dienste, Heimleiter
Mischa Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege*

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé von 14.00-17.15 Uhr

Geburtstage im März

Wir alle im Haus der Senioren wünschen

**Frau Elisabeth Schäfer, Frau Renate Nill,
Frau Margareth Stampfl und Frau Hermine Kathrein**

alles Gute zum Geburtstag!

**Ju
Jze** Jugendzentrum
Blaike Völs

März Vorschau

Es ist wieder soweit... am Samstag, den 3. März ist Jungtag in der Blaike. Von 14-18 Uhr findet ein Projekt zur geschlechtersensiblen Arbeit statt. Im Anschluss stehen die Jusetüren allen BesucherInnen offen. Am Samstag, den 10. März ist ein Schitag geplant. Wir düsen in eines der schönen Tiroler Schigebiete und verbringen dort einen sportlichen Tag. Meldet euch rechtzeitig an, denn die TeilnehmerInnenzahl ist begrenzt. Am Freitag, den 16. März geht es hoch her, wir veranstalten ein Tischtennisturnier. Wie immer wird es einige spannende Matches geben und natürlich auch einen coolen Preis zu gewinnen! Ende März steht Ostern vor der Tür, daher färben wir am Donnerstag, den 29. März unsere Ostereier für die alljährliche Osternestersuche. Am Samstag, den 31. März versteckt der Osterhase die Nester für euch und ihr könnt euch auf die Suche begeben.



Freiwillig für Völs
Unterstützung. Vernetzung. Freude

Ehrenamt – Freiwillig für Völs

Sehr viel Anklang finden die regelmäßig stattfindenden Zusammenkünfte der inzwischen 86 ehrenamtlich „Freiwillig für Völs“ tätigen Völsnerinnen und Völsner. Dementsprechend gut besucht war das Treffen am Freitag, den 16. Februar 2018 im Theatersaal des Vereinshauses, Sozialsprengelobmann GR Alois Holjevac begrüßte die anwesenden 60 Helferinnen und Helfer sehr herzlich und überbrachte auch die Grüße und den Dank des Bürgermeisters Erich Ruetz.



Ein Ehrenamt hat, wie der Obmann feststellte, viele Seiten, ob Begleitdienst, Lesepatenschaft, Computeria, Selbsthilfegruppen, pflegen, helfen, machen, bauen, dem Ehrenamt kann man vertrauen und brachte dies mit dem nachfolgenden Gedicht zum Ausdruck:

*Menschen, die im Ehrenamt tätig sind,
das sind Menschen, die verstehen,
durch dick und dünn als Freunde gehen,
sie packen an, ohne lang zu fragen
und helfen freudig ohne Klagen.
Stets sein Bestes will man geben,
für andre da sein stets bemüht.
Viele Stunden seid ihr tätig,
unermüdlich ist euer Tun,
heute ist es Zeit mal auszuruhen.
Für die Arbeit, Mühen und Wehen,
die ihr das ganze Jahr – unentgeltlich erbracht,
einmal Danke sagen,
heute haben wir an euch gedacht!
Doch nicht genug können wir danken, denn was ihr tut,
macht viele Menschen froh.
Wir wünschen uns: Macht bitte weiter so!*



Die Zusammenkunft in gemütlicher Atmosphäre dient dem Gedankenaustausch und dem näher Kennenlernen und soll ganz einfach den Dank der Gemeinde für die im Ehrenamt tätigen zum Ausdruck bringen.

Ein herzlicher Dank ging an die Geschäftsführerin des Sprengels Anna Holzer und an die Ehrenamtskordinatorin Tanja Sapper für die Vorbereitung der Veranstaltung, sowie an Fini Hutsteiner und ihrem Team für die gute Bewirtung.



Gesundheits- und Sozialsprengel
Soziales.Beratung.Völs



Freiwillig für Völs
Unterstützung. Vernetzung. Freude

Zur Verstärkung unseres engagierten Teams ehrenamtlicher MitarbeiterInnen suchen wir ab sofort für unseren Auftraggeber **Haus der Senioren Pflege.Service.Völs** ehrenamtliche FahrerInnen für den Transport der Essen zu den KundInnen von "Essen auf Räder" in der Marktgemeinde Völs.

Ehrenamtliche MitarbeiterInnen für Essenstransport gesucht

Wir bieten Ihnen ...

- die Zusammenarbeit mit den hauptamtlichen Mitarbeitern im Haus der Senioren
- einen genauen Einsatzplan
- einen wertschätzenden Umgang miteinander
- den regelmäßigen Austausch mit den KollegInnen
- Haftpflicht- und Unfallversicherung

Wir erwarten von Ihnen ...

- Führerschein B mit Fahrpraxis
- Einsatzfreude, Verlässlichkeit und Pünktlichkeit
- Soziale Kompetenz im Umgang mit den KundInnen
- Ihre regelmäßige Verfügbarkeit im Verbund mit den anderen FahrerInnen
- Zeitaufwand: von 9.00 bis ca. 12.00 Uhr

Interesse geweckt? ...

Dann melden Sie sich bei der Ehrenamtskordinatorin zu einem unverbindlichen, persönlichen Gespräch.

Kontakt:

Gesundheits- und Sozialsprengel Völs, Danja Sapper
Bürozeiten: Mo, Mi, Fr von 8.30-11.30 Uhr
Tel.: 0664 / 178 70 63



Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/30 31 11-19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck

Mag. Pharm. Adelheid Knitel

6176 Völs · Aflingerstraße 7
Tel. 30 20 25 · Fax 30 40 25
blasius.apo@aon.at
www.blasius-apotheke.at



Werbung

Willkommen bei den dm Schönheitsprofis

Rundum-Service im Wohlfühl-Ambiente – das und vieles mehr erwartet Kunden im dm friseurstudio in Völs. Studioleiterin Michaela Staud und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch.

Mit viel Fingerspitzengefühl für individuelle Wünsche sorgen die dm Friseurinnen dafür, dass sich die Kunden entspannt zurücklehnen und ihren Aufenthalt genießen können. Gearbeitet wird stets mit modernen Behandlungsmethoden, egal ob eine modische Trendfrisur oder eine Typveränderung gefragt ist. Bei der Haarverlängerung und -verdichtung werden Echthaarsträhnen von Great Lengths verwendet, die ein besonders natürliches Ergebnis erzielen. Damit das „Frisch vom Friseur“-Gefühl noch lange anhält, empfehlen die dm Friseurinnen gerne die passenden Profi-Produkte für die Haarpflege zu Hause. Den neuen Look komplettieren hochwertige Gellacke des Kultlabels OPI. „Unsere Kunden dürfen sich immer wieder auf Angebote oder Neuheiten freuen“, so Studioleiterin Michaela Staud.

Neue Gesichter im dm friseurstudio

Seit Kurzem ergänzen vier neue Kolleginnen das Team: Nicole Siller war zuvor im dm Studio im Sillpark tätig und wechselte wegen eines Umzugs ihren Arbeitsplatz. Ein herzliches Willkommen gab es auch für Sema Altunkaya, Nicole Marx und Sandra Pessler, die als erfahrene Friseurin schon lange in Völs bekannt ist. Studioleiterin Michaela Staud freut sich über den Zuwachs: „Es ist die perfekte Mischung aus langjährigen und neuen Mitarbeiterinnen. Starker Zusammenhalt und ein gutes Arbeitsklima sind uns allen wichtig. Die angenehme Atmosphäre im Team ist natürlich auch für unsere Kunden spürbar!“

Lehrlinge für Sommer 2018 gesucht

Im Sommer beginnen wieder 300 junge kreative Köpfe ihre Lehre bei dm. In Völs sind je eine Lehrstelle für Drogist und Friseur frei. Die Lehre bei dm hat viel zu bieten: dm Lehrlinge genießen eine umfangreiche fachliche Ausbildung. Für angehende Friseure gibt es etwa schon ab dem ersten Lehrjahr Intensiv-Schulungen an den dm Akademien – zusätzlich zur Ausbildung im Studio. In eigenen Workshops können dm Lehrlinge sich persönlich weiterentwickeln und neue Seiten an sich entdecken. Auch die Lehre mit Matura, Auslandspraktika oder ein dm interner Filaaltausch sind möglich. Wer nach der Lehre Karriere bei dm machen möchte, dem stehen alle Türen offen.

Mehr Infos zur Lehre bei dm gibt es unter www.dm-lehre.at



Mein
-15%* **Gutschein**

auf einen Modehaarschnitt all inclusive oder Kurzhaarschnitt all inclusive – natürlich in Ihrer dm Filiale Cytastraße 14/FMZ CYTA, 6176 Völs. Gültig von 01.03. bis 31.03. 2018

*Aufpreis für Haare über Schulterlänge 8 €. Aktion kann mit einem 10 % Rabatt-Gutschein aus der dm active beauty Vorteilswelt kombiniert werden, nicht aber mit anderen Gutscheinen oder Rabatten auf den gesamten Einkauf. Pro Einkauf/Behandlung ist nur ein Gutschein gültig. Eine Barabgabe ist nicht möglich.



dm friseurstudio Völs
FMZ Cytastraße 14, 6176 Völs

Öffnungszeiten

MO – FR 08:00 – 19:00 Uhr
SA 08:00 – 18:00 Uhr

☎ 0512/302875-15 oder online unter

📄 meindmtermin.at

▼ *Hinten v. l.: Nicole Siller, Fabienne Kirchebner, Arnela Maglic, Sandra Pessler, Nicole Marx.*
Vorne v. l.: Corinna Holzer, Michaela Staud, Sema Altunkaya.



Kulturkreis Völs

Ausschreibung Ausstellung „Sammelleidenschaft“ Sammeln Sie?

Sammeln sie Altes, Neues, Außergewöhnliches, Alltägliches, Rares, Wertvolles, Ideelles, Gebrauchs- oder Ziergegenstände, ... und wollen Sie Ihre Sammlung gerne einmal der Öffentlichkeit vorstellen? Dann bewerben Sie sich zur Teilnahme an der Ausstellung „Sammelleidenschaft in Völs“.



Der Kulturkreis Völs beabsichtigt – bei entsprechender Nachfrage – ein Wochenende im Oktober 2018 der „Sammelleidenschaft“ zu widmen und lädt dazu alle „Sammelwütigen“ in Völs herzlich ein, ihre „Schätze“ zu präsentieren.

Termin: Freitag/Samstag/Sonntag – 12./13. und 14. Oktober 2018

Ort: Veranstaltungszentrum Blaike

Teilnahmeberechtigt: Alle Völser Gemeindebürger

Teilnahmegebühr: Für Kulturkreismitglieder kostenlos – für Nichtmitglieder € 20,-

Hinweis: Die Ausstellung ist keine Verkaufsveranstaltung. Die Ausstellung der Exponate erfolgt auf eigenes Risiko.

Anmeldungen erbeten unter: info@kulturkreis-voels.at oder per Post an den Obmann des Kulturkreises Völs – Markus Köchle, 6176 Völs, Moosau 1.

Angaben in der Anmeldung: Name, Adresse, Telefon, Mail, Beschreibung des Sammelgebietes.

Anmeldeschluss: 31.3.2018.

Kinderprogramm

Zauberhaft

Zauberer Markus Gimbel

Mittwoch, 7.3.2018 • 15.00 Uhr

Mehrwecksaal NMS Völs • Für Kinder ab 3 Jahren

Eintritt: € 4,- pro Person

Staunen, lachen, selbst mitmachen steht am Programm, wenn Markus Gimbel sein Publikum verzaubert. Er versteht es zu überraschen, zu verblüffen, wenn er vor den wachsamem Augen seiner Zuseher Dinge verschwinden lässt, sie wieder herzaubert und sogar Kinder auf der Bühne miteinbezieht. Freut euch auf einen hervorragenden Entertainer. Ein abwechslungsreicher,



Kleinanzeige

Verkaufe **Parkplatz** in **Tiefgarage**
in Völs, Bahnhofstraße 31
Tel. 0664/73 41 84 13

unterhaltsamer und unvergesslicher Nachmittag ist garantiert. Achtung: kein Vorverkauf oder Kartenvorbestellung – die Kasse ist ab 14:30 geöffnet

Vortrag

Licht und Schatten
Streifzug durch die Kunstgeschichte
Mag. art. Verena Weissenbach
Montag, 12.3.2018 • 19.00 Uhr
Mehrwecksaal NMS Völs
Eintritt: freiwillige Spenden



Licht und Schatten erhalten in Werken der Bildenden Kunst je nach Entstehungszeit, Künstlerpersönlichkeit und Weltansicht vielseitige Bedeutung: Sie schaffen Form und Plastizität, erweitern den Raum, lenken den Blick des Betrachters, decken auf, klagen an oder erfüllen ein Werk mit symbolischer Bedeutung.

Unser „Streifzug“ führt uns von der Höhlenmalerei nach Pompeji, vom mittelalterlichen Goldgrund zur Barockmalerei, von Goya zu Waldmüller, vom impressionistischen Augenblick zu irreführenden Lichträumen, auf die wir uns scheinbar nicht mehr verlassen können. Ein Streifzug mit vielen Lichtblicken ...

Mag. art. Verena Weissenbach, geb. 1958 in Wörgl. Nach der Matura ein Gastschuljahr an der HTL Innsbruck, Abteilung Kunsthandwerk. Studium der Bildnerischen Erziehung und des Textilen Werkens am Mozarteum Salzburg (Prof. Peter Prandstetter und Prof. Roland Franz). Verheiratet mit Prof. Andreas Weissenbach, mit dem sich im Laufe vieler Jahre interessante Gespräche über Praxis und Theorie der Bildenden Kunst ergeben haben.

Langjährige Erfahrung in der Vermittlung von Kunstwerken als AHS-Lehrerin in Innsbruck. In den Ferien unternimmt sie mit Andreas Weissenbach verschiedene Malreisen und arbeitet mit ihm gemeinsam im Atelier.

Workshop und Konzert

„Wie klingt der Alltag?“
Percussionworkshop für Jugendliche ab 10 Jahren
Melodien, Rhythmen und Klänge
mit Alltagsgegenständen

Samstag, 7.4.2018

Workshop 14-18 Uhr • Abendkonzert: 19 Uhr
Mehrwecksaal NMS Völs • Für Kinder ab 3 Jahren
Teilnahme Workshop: frei
Eintritt Abendkonzert: freiwillige Spenden



Teilnehmerzahl Workshop max. 15
Jugendliche ab 10 Jahren
Anmeldung erforderlich unter info@kulturkreis-voels.at

Nicht die herkömmlichen Schlagwerke sollen zu einem eindrucksvollen Abendprogramm führen, sondern verschiedene Alltagsgegenstände, unterschiedliche Materialien, wie z.B. Töpfe, Deckel, Eimer, Kanister, Gläser, Dosen, Klingeln, selbst gebastelte Rasseln, Holzgegenstände, Waschbretter, Löffel.

Der Klangvielfalt sind keine Grenzen gesetzt, die Kreativität, das

Hinhören und Gestalten steht im Vordergrund. Dabei sollen auch kleinere Musikstücke und Klingelton-Sequenzen erarbeitet werden. Lass deiner Fantasie freien Lauf, bring eigene Gegenstände mit oder wähle aus dem vorhandenen Fundus dein Lieblingsinstrument.

Du möchtest unter Anleitung von Musikpädagogen der Landesmusikschule Kematen-Völs und Umgebung in der Gruppe spielen und spannende Werke erarbeiten? Die Schlagwerklehrer **Martin Zech** und **Michael Hörtnagl** machen es möglich. Melde dich zum „Percussion-Workshop“ info@kulturkreis-voels.at.

Ein ganz **besonderes Konzert** erwartet Sie ab 19 Uhr. Lassen Sie sich überraschen, was die Jugendlichen im Workshop mit den Schlagwerklehrern erarbeitet haben. Ein Konzert, abseits des Üblichen, mit Gebrauchsgegenständen verschiedener Art. Überraschung ist vorprogrammiert.



Für unsere Kulturfahrten

Friaul II

Eine mitteleuropäische Kulturlandschaft

3.-6. Mai 2018

Fahrtbegleitung: Dr. Meinrad Pizzinini

und die eintägige Fahrt

**Spinges bei Mühlbach – Trostburg
bei Waidbruck – Kloster Säben**

am 2.6.2018

mit Dr. Meinrad Pizzinini

sind noch Plätze frei. Nähere Informationen dazu und zu unserem weiteren Programm finden Sie unter www.kulturkreis-voels.at.



**Nachlese zum Leseabend
im Weltall**

Am 9.2.2018 abends trafen wir uns mit Kindern der 2. Klasse Volksschule, um eine Reise ins Weltall zu unternehmen. Gemeinsam flogen wir mit

einer Rakete von der Erde ins All. Dort trafen wir den Außerirdischen ICH, welcher in vielen fremden Sprachen sprechen konnte – zu unserem Glück



auch Deutsch. Jedes Kind gestaltete sein eigenes Ufo, welches wir auch „fliegen“ ließen. Nach einer kleinen Stärkung reisten wir mit dem kleinen Monster Gobo durchs All, denn Gobo wollte endlich ein Monster vom blauen Planeten kennen lernen. Die Geschichte war fast zu kurz, wir hätten gerne noch mehr Geschichten von Gobo gehört. Nun gestalteten wir unsere eigenen Monster.

Diese Monster, die gebastelten Ufos sowie die Geschichte von Gobo packten wir in selbst gebastelte Reisetaschen und folgen wieder zurück zur Erde. Dieser kurzweilige Abend wird uns von der Bücherei noch länger in Erinnerung bleiben und freuen wir uns schon jetzt, euch wieder einmal zu einem Leseabend einladen zu können.

Euer Büchereiteam

REAL
Immobilien

**Großzügige Familienwohnung
in Völs zum Kauf**

Kaufpreis: € 325.000,-

Elmar Michael, Tel. 050100-263 96,
Sparkassenplatz 5/2, 6020 Innsbruck
elmar.michael@sreal.at, www.sreal.at



Alt Völs

Konditorei Kaffeehaus

Mittagsmenüs für März!

6.3.-9.3.

Wochengericht:
Cordon bleu mit Pommes frites

Di: Rucola-Piccata vom Huhn
Bergkäse-Laibchen

Mi: faschierte Laibchen
Krautfleckerln

Do: Putensteak mit Kräutern.
Reisauflauf mit Himbeeren.

Fr: Seehechtfilet Müllerin Art
Chili con Carne

13.3.-16.3.

Wochengericht:
Schupfnudeln mit Wild

Di: Piccata Milanese
gebackene Champignons

Mi: Putenschnitzel Mozarella
Gemüse-Nudelaufauf

Do: Steirisches Backhendl
Buchteln mit Vanillesoße

Fr: Scholle in der Kartoffelkr.
Topfenpalatschinken

20.3.-23.3.

Wochengericht:
Gnocchi
mit Speck und Lauch

Di: steirisches Wurzelfleisch
Steinpilztaschen br. Butter

Mi: Saltimbocca alla romana
Krautroulade

Do: Schweinsfilet
Tiroler Gröstl

Fr: gebratenes Lachsfilet
Schafskäse-Kartoffelauf-
lauf

27.3.-30.3.

Wochengericht:
Wienerschntzel

Di: Wildragout
Graukäsetascherl

Mi: Huhn mit
Rucola/Schafskäse
gebackene Champignons

Do: Rindsgulasch
Spinat mit Röstkartoffel

Fr: Forelle blau
Lasagne al forno

www.konditorei-altvoels.at
**Ein entzückender Ort
zum Schwachwerden**



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at Kanzlezeiten: Mittwoch 17 bis 19 Uhr, Donnerstag 9 bis 11 Uhr, Freitag 15 bis 17 Uhr.



Im Monat März Caritas-Haus-sammlung, ausschließlich für die Inlandshilfe; 10% bleiben der Vinzenzgemeinschaft Völs zur Linderung für Notfälle in Völs. Wir bitten Sie wieder um großzügige Unterstützung.

Sonntagsgottesdienste in der Alten Kirche

☺ Samstags um 19.00 Uhr
Sonntags um 8.30 Uhr und
☺ 10.00 Uhr Familiengottesdienst

Kreuzwegandachten

- **Montags 8.45 Uhr**
2. Sock Seniorenheim
- **Donnerstags 19.00 Uhr**
Alte Kirche: 1.3., 8.3., 15.3.
- **Freitags 14.30 Uhr**
zur Blasiuskirche
von der Josefskapelle weg:
2.3. und am 16.3.
vom Dorfplatz entlang der Wegkapellen: 9.3. und am 23.3.,
- **Samstags 18.30 Uhr**
Alte Kirche
- ☺ **Familien- und Kinderkreuzwege**
- **Freitag, 2.3.,**
18.00 Uhr Firmlingskreuzweg Pfarrheim
- **Dienstag, 6.3.,**
16.00 Uhr Familienkreuzweg Pfarrsaal
- **Freitag, 16.3.,**
14.30 Uhr Familienkreuzweg Josefskapelle
- **Mittwoch, 21.3.,**
17.00 Uhr Pfarrsaal

☺ **Jugendkreuzweg**
Freitag, 9.3.,
19.30 Uhr Natters, Abfahrt
19 Uhr beim Pfarrheim

Freitag, 2.3.

Weltgebetstag der Frauen

20.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst – evangelische Kreuzkirche

Samstag, 3.3.

☺ **Jugendgottesdienst**
19.00 Uhr in der alten Pfarrkirche

Dienstag, 6.3.

20.00 Uhr Taufabend

Mittwoch, 7.3.

19.45 Uhr Pfarrgemeinderats-sitzung

Sonntag, 11.3.

9.00 Uhr **ökumenischer Gottesdienst** in der **evangelischen Kreuzkirche** zu Beginn der Bibelwoche

14.30 Uhr **Familienwallfahrt** nach Afling, Treffpunkt: Tischlerei Norer in der Aflingerstraße

Samstag, 17.3.

19.00 Uhr **Abendmesse mit Firmlingsvorstellung**

Sonntag, 18.3.

Pfarrkaffee nach allen Vormittagsgottesdiensten

Montag, 19.3. - Hochfest des Hl. Josef, Landesfeiertag

19.00 Uhr **Festmesse** (Cantilena Tyrolensia)

☺ Erding-Erlebnisbad!

Alle Kinder sind eingeladen mitzufahren. Anmeldung über PA Thomas Folie

Donnerstag, 22.3.

19.00 Uhr **Bußgottesdienst** – Zeit für dich

Samstag, 24.3.

15.00 Uhr **Taufe**
15.00 Uhr **Palmbuschen** binden, Anmeldung bei PA Thomas 0676/87 30 72 97 oder in der Pfarrkanzlei 30 31 09

Ab Palmsonntag finden die Gottesdienste wieder in der neuen Pfarrkirche statt.

Palmsonntag, 25.3.

9.30 Uhr **Segnung der Palmzweige am Dorfplatz**, Prozession

zur Pfarrkirche und hl. Messe (Musikkapelle)

Gründonnerstag, 29.3.

17.00 Uhr **Kindergottesdienst** (Kinderchor Kosimi) mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

19.30 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** der Pfarrgemeinde (Cantilena Tyrolensia), **Gebetsnacht** in der Pfarrkirche. Um **23.00 Uhr Übertragung des Allerheiligsten** zur Alten Kirche, dort Meditation der Abschiedsreden Jesu aus dem Johannesevangelium bis 24.00 Uhr

Vom Karfreitag bis zum Weißen Sonntag besteht die Möglichkeit zum **Gebet beim Heiligen Grab** in der Alten Kirche

Karfreitag, 30.3.

7.00 Uhr **Trauermette** in der Stiftskirche Wilten

14.00 Uhr **Kreuzwegandacht** von der Pfarrkirche zur Blasiuskirche

14.45 Uhr **Andacht** – Kapelle Seniorenheim

19.30 Uhr **Karfreitagsgottesdienst** der Pfarrgemeinde (Kirchenchor)

Karsamstag, 31.3.

7.00 Uhr **Trauermette** in der Stiftskirche Wilten

14.00 bis 17.00 Uhr **Anbetung vor dem Allerheiligsten beim Heiligen Grab, Alte Kirche**

17.00 Uhr **Vorosterlicher Kindergottesdienst** – Beginn Alte Kirche (Kinderchor Kosimi)

21.00 Uhr **Osternachtfeier**, anschl. Agape; Osterkerzen können vor der Kirche erworben werden

Ostersonntag, 1.4. Hochfest der Auferstehung des Herrn

keine hl. Messe um 8.30 Uhr
10.00 Uhr **Festgottesdienst** (Kirchenchor)

17.00 Uhr **Ostervesper** beim Heiligen Grab in der Alten Kirche

Evangelische Kreuzkirche

Gottesdienste im Monat März 2018

Freitag, 2.3.: 20.00 Uhr:
Weltgebetstag der Frauen

Sonntag, 4.3.: 9.00 Uhr:
3. Sonntag der Passionszeit
Evangelium Lukas 9, 57-62

Sonntag, 11.3. 9.00 Uhr:
4. Sonntag der Passionszeit
Ökumenischer Eröffnungsgottesdienst zur Bibelwoche

Sonntag, 25.3.: 9.00 Uhr:
6. Sonntag der Passionszeit
Evangelium Johannes 12, 12-19

Donnerstag, 29.3.: 19.30 Uhr:
Gründonnerstag
Evangelium Johannes 13, 1-25

Freitag, 30.3.: 9.00 Uhr:
Karfreitag
Evangelium Johannes 19, 16-30

Kirchenkaffee an jedem Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst

Gebetskreis jeden Donnerstag um 17.30 Uhr im Clubraum

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christuskirche.at

☺ 19.00 Uhr **Jugendmesse**

Ostermontag, 2.4. Emmausag, Patrozinium unserer Pfarrkirche

☺ 6.00 Uhr **Emmausgang** zum Blasiusberg, Treffpunkt Pfarrheim, anschließend Frühstück im Cafe Alt Völs
10.00 Uhr **Festmesse** (Velle Vox) in der Pfarrkirche

Feierliche Osterämter:

- **Dienstag, 3.4., 16.45 Uhr**
Haus der Senioren
- **Mittwoch, 4.4., 19.00 Uhr**
Pfarrkirche
- **Freitag, 6.4., 15.00 Uhr**
Blasiuskirche

EMMAUS-STUBE

März 2018



Montag, 5.3. spielen, plaudern, singen

Montag, 12.3. Vortrag „Diabetes“
mit Dr. Clemens Raffener

Montag, 19.3. Bewegung mit Musik

Montag, 26.3. Osterwoche (keine Stube)

IHR FOTOSTUDIO IN VÖLS

www.foto-gumpenberger.at | 0650-5261076 | Bahnhofstraße 47 -Völs
fotogumpenberger@gmail.com

Gumpenberger
FOTOGRAFE

Jesus stirbt für uns

Menschen gehen zu Gott in ihrer Not,
 flehen um Hilfe, bitten um Glück und Brot,
 um Errettung aus Krankheit, Schuld und Tod.
 So tun sie alle, alle, Christen und Heiden.
 Menschen gehen zu Gott in Seiner Not,
 finden ihn arm, geschmäht, ohne Obdach und Brot,
 sehn ihn verschlungen von Sünde,
 Schwachheit und Tod.
 Christen stehen bei Gott in Seinen Leiden.
 Gott geht zu allen Menschen in ihrer Not,
 sättigt den Leib und die Seele mit Seinem Brot,
 stirbt für Christen und Heiden den Kreuzestod
 und vergibt ihnen beiden.

Dietrich Bonhoeffer

EMMAUS-STUBE



Vortrag

„DIABETES“
 mit Dr. Clemens Raffener
 vom Krankenhaus Hochzirl

Datum: 12.3. um 14.00 Uhr im Pfarrheim Völs
 Alle interessierten Völser sind herzlich dazu eingeladen.

**Bausteinaktion
 zur Kirchenrenovierung**

Um Kosten im Zuge der Instandsetzungsarbeiten in der Emmauskirche teilweise mildern zu können, wird eine Bausteinaktion ins Leben gerufen. Alte hölzerne Dachschindeln der ehemaligen Völser Pfarrkirche werden mit Keramikmotiven verziert und können zu einem Preis von € 30,- erworben werden. Der Gesamterlös aus dieser Aktion fließt in die Kirchenrenovierung. Die Schindeln sind ab Samstag, 31. März nach der österlichen Auferstehungsfeier vor der Kirche erhältlich. Diese Unikate werden in Zusammenarbeit mit der Völser Jungschar, Mitgliedern des PGR und der Künstlerin Monika Schwarzenberger gefertigt. Sonderanfertigungen für Taufen, Firmungen, Geburtstage usw. sind ab



sofort auf Anfrage möglich, bitte eine dreiwöchige Vorlaufzeit berücksichtigen.

Kontakt: Nadelschmiede Maria Strobl, Tel. 0681 20 26 79 37 bzw. E-Mail: maria.strobl@tsn.at (Bilderquelle: Wikipedia)

Ökumenische Bibelwoche Völs 2018
 Miteinander lesen ... hören – antworten
„Zwischen dir und mir“
 Zugänge zum Hohelied der Liebe

- Sonntag, 11. März 9 Uhr** **Kreuzkirche Völs**
Ökumenischer Gottesdienst
 mit Pfarrer Bernhard Groß und Pfarrer Christoph Pernter. Musikalische Mitgestaltung: Vrauen Vokal Völs
- Montag, 12. März 20 Uhr** **Evangelisches Pfarrheim Völs**, Friedensstraße 1
 Seniorin i.R. Fridrun Weinmann, Innsbruck
„Süßer als Wein – stark wie der Tod“
 sowie Einführung in das Hohelied der Liebe: Hohelied 1, 2-4; 6, 8-10; 8, 6-7
- Dienstag, 13. März 20 Uhr** **Evangelisches Pfarrheim Völs**, Friedensstraße 1
 Pfarrer Bernhard Groß, Völs
„Ich suche, den meine Seele liebt“
 Hohelied 1, 5-8; 3, 1-6; 5, 2-8
- Mittwoch, 14. März 20 Uhr** **Evangelisches Pfarrheim Völs**, Friedensstraße 1
 Pfarrer Richard Rotter, Landeck
„Alles ist Wonne an dir“
 Hohelied 4, 1-7; 5, 9-16
- Donnerstag, 15. März 20 Uhr** **Katholisches Pfarrheim Völs**, Werth 5
 Pfarrer Christoph Pernter, Völs
„Hoffnung, die trägt“
 Hohelied 4, 12-5,1; 7, 7-10

Veranstaltet von der Evang. Pfarre Völs und dem Kath. Bildungswerk Völs

**Autoabstellplatz
 zu vermieten**



Albertstraße 1, 6176 Völs
 monatliche Miete: € 40,-

Für weitere Informationen stehen wir gerne zur Verfügung!

Mag. Ferdinand Hajny Verkauf
 TIGEWOSI · Fürstenweg 27 · 6026 Innsbruck
 Tel.: +43(0)512-2220-628 · ferdinand.hajny@tigewosi.at

**Haben Sie eine Immobilie
 in Völs zu verkaufen
 oder zu vermieten?**



**Kontaktieren Sie mich für
 ein unverbindliches
 Beratungsgespräch.**

Telefon 05 0100 - 26396
 Elmar.Michael@sreal.at
 www.sreal.at



Das alt- und bestbekannte Wirtshaus in Kranebitten ist nicht mehr

Erinnerungen an so manche Einkehr im Rahmen von Familien-Ausflügen und Festen werden wach.

Als wir voriges Jahr, beim all-jährlichen Bittgang von Völs zur Pfarrkirche Kranebitten, am leeren Platz auf dem früher der Gasthof stand, vorbeikamen, ging ein Raunen durch die Reihen der Beter. Denn viele erinnerten sich an gemütliche Treffen in diesen alten Räumen, auch an die Ringelspielfahrten im rückwärtigen Bereich des Gartens.

Alter von 400 Jahren

Das Wirtshaus kann auf ein hohes Alter zurückblicken. Von einer Gaststätte an dieser Stelle ist im Jahre 1624 die Rede. Damals überließ nämlich Erzherzog Leopold dem Schankwirt Zacharias Ostermann Ödgründe zur Rodung und Nutzung unter der Bedingung, dass er ein Kirchlein zu Ehren unserer lieben Frauen Heimsuchung erbaue, das 1625 eingeweiht wurde.

Einkehr der „Stadtler“

Das stattliche Gasthaus Kranebitten war seit Jahrhunderten müden Wanderern, durstigen Fuhrleuten, Fischern und Jägern eine willkommene Raststatt. An warmen Frühling- und goldenen Herbsttagen kam lustiges Stadtvolk und lachte und sang und tanzte, bis die Sterne funkelten, die Füße schwer wurden und kalte Nachtluft aus der nahen Klamm schlich.

Festliches Gelage

Im Frühjahr 1687 litt die Umgebung von Hötting stark unter den Maikäfern. Die Nachbarschaft beschloss daher, das Kloster St. Mang in Füssen zu bitten, den Stab des heiligen Magnus, dem die Kraft Ungeziefer zu bannen zugeschrieben wurde, hereinzuschicken, um mit ihm die Fluren zu segnen. Am 15. Mai traf der Benediktinerpater Cölestin mit dem wunderwürdigen Stabe des heiligen Magnus in Kranebitten ein und nahm hier den Will-



Der stattliche Gasthof mit seiner 400 Jahre alten Tradition wird vielen Gästen in guter Erinnerung bleiben. Foto: Stadtarchiv/ Museum Innsbruck.

kommenstrunk der Gemeinde Hötting in frohem Zecherkreise entgegen. Die Weinrechnung, die der Wirt Ostermann der Gemeinde präsentierte, belief sich auf 22 Gulden 27 Kreuzer, d.h. es wurden 278 Maß Wein zur Vorbereitung für den Maikäferbann feierlichst hinter die Binde gegossen, gewiss eine anerkennenswerte Leistung, besonders, wenn man bedenkt, dass damals noch „Höttinger Wein“ im Keller lagerte. Am nächsten Tage, nach feierlicher Prozession, sandte Pater Cölestin mit seinem Magnusstabe von der Allerheiligenkirche aus seinen Bannfluch über die Fluren. (Kirche wurde 1786 aufgelöst.)

Aus: *Stimmen der Heimat. Gesammelte heimatkundliche Tiroler Schriften von Josef Pöll, hrsg. von Karl Paulin. Innsbruck 1940*

Tischsitten damals

„Ich trete in die Bauernstube des Gasthauses in Kranebitten, eine Glocke tönt herein. Mit verschiedenen Variationen wird das Kreuzzeichen gemacht und das Tischgebete gesprochen. Und dann isst männiglich (*jeder ohne Ausnahme*) aus einer großen Schüssel, die ernste Arbeit nur selten durch eine vom Kauen gedämpfte Bemerkung unterbrechend.“

Innsbrucker Nachrichten, 17.2.1894

Mehrere Brände

Das Kriegsjahr 1809 hat auch Kranebitten arg mitgenommen. Der Gasthof war Verbandplatz für die Verwundeten und wurde bei Kampfhandlungen ein Raub der Flammen, die wegen des vielen Branntweins im Keller eine blaue Färbung hatten.

Tiroler Anzeiger, 10.1.1935

Am 10.11., 4 Uhr früh, brach im Gasthaus Kranebitten Feuer aus. Wohnhaus, Stall, alle Wirtschaftsgebäude mit allen Futtevvorräten sind gänzlich vernichtet. Menschenleben ist keines zu bedauern. 2 Pferde und 2 Schweine konnten gerettet werden. 14 Stück Rindvieh gingen in den Flammen zu Grunde.

Vorarlberger Volksblatt, 14.11.1874

Am 12.2.1938 um 11 Uhr nachts brach im Wirtschaftsgebäude des Gasthauses Kranebitten bei Innsbruck ein Brand aus, der gelegt worden war. Noch in der gleichen Nacht wurde ein zwanzigjähriger Feuerwehrmann verhaftet, der als letzter Gast das Lokal verlassen hatte. Er gestand ein, den Brand gelegt zu haben, um an seinem 20. Geburtstag Gelegenheit zu haben, die Feuerwehruniform, die er so gerne hatte, anlegen zu können.

14.2.1938,

Illustrierte Kronen Zeitung

Eigenwerbung

Das alt- und bestbekannte Wirtshaus in Kranebitten ist nunmehr durch die neue, von Herrn Josef Rimml erbaute Innbrücke mit der eine Viertelstunde entfernten Staatsbahnstation Völs verbunden. Es ist dadurch eine herrliche Gelegenheit gegeben, dem Einkehrgasthause des Herrn Rimml zuzuwandern, das so vielen Innsbruckern wohl bekannt ist. Und wenn die Stunde der Heimkehr schlägt, führt uns ein Spaziergang über die neue Brücke und durch blumige Wiesen oder duftige Heumäder zur Bahnstation Völs – und in wenigen Augenblicken ist man daheim in der Stadt.

*Innsbrucker Nachrichten, 20.5.1908
Karl Pertl*

Nachtrag

Das stimmungsvolle Bild des Blasiusberges, das in der letzten Gemeindezeitung meinen Beitrag „Unter der Akropolis von Völs“ beigefügt war, wurde vom Fotografen Helmut Nendwich aufgenommen. Dankenswerterweise stellt er der Pfarre und der Gemeinde immer wieder seine Bilder kostenlos zur Verfügung. Danke!

Ortschronist OSR Karl Pertl





Rock 'n' Roll

Am **27. Jänner 2018** hieß es wieder einen Abend lang „**Koa Ball, bloß Musig**“ von der Musikkapelle Völs. Die Besucher strömten zahlreich in das Veranstaltungszentrum Blaike.

Zur Primetime, ab 20.15 Uhr, erklang eine Stunde lang Musik rund um das Thema „**Rock 'n' Roll**“. Die **Musikkapelle selbst** unterhielt den voll gefüllten Saal der Blaike mit Stücken wie Tequila, Rock



Die **Eröffnung** der Veranstaltung übernahm wie gewohnt die **Jugend** und tat dies mit Bravour. Die vielen jungen MusikantInnen begeisterten das Publikum mit ihren Stücken – ein Beweis, dass der Nachwuchs der Musikkapelle gesichert ist.

around the clock oder Let's twist again. Natürlich durften an so einem Abend die Hits des King of Rock 'n' Roll nicht fehlen. Die Musikkapelle zeigte mit dem **Sänger Elias Mühlbacher**, dass **Elvis** lebt und begeisterte die Zuhörer. Die **Band Whatever** übernahm



im Anschluss den Ausklang des Abends und brachte damit auch das ein oder andere Tanzbein zum Schwingen. Mit **kulinarischen Köstlichkeiten**, selbst gemachten Kuchen und der traditionellen **Tombola** ist der Musikkapelle wieder ein **rundum tolles Event** gelungen. Seien Sie schon gespannt, welches Motto Sie nächstes Jahr erwartet!

Ein **herzliches Dankeschön** an dieser Stelle allen **Sponsoren**

und vor allem den **Besuchern** und **Gönnern** der Musik, die durch ihre Spende (auch beim Sammeln) die Musikkapelle unterstützt haben.

Die **nächste Veranstaltung** steht bereits in den Startlöchern und auch im Vorverkauf. Am **17.3.2018** heißt es **Klappe & Action** beim 1. **Kinokonzert** einer Blasmusikkapelle in Österreich. Die Musikkapelle Völs gastiert im **FMZ Kino** in **Imst** – seien Sie mit dabei!

Schneeräumung – Winterdienst

Hohe Anforderungen, mit einem oft auch erheblichen Zeit- und Arbeitsaufwand stellt der Winterdienst an das Team des Völser Gemeindebauhofes. Besonders bei starkem Schneefall erfordert eine klaglose und zufriedenstellende Schneeräumung den vollen Einsatz aller Mitarbeiter. So waren allein am 21. und 22. 2018 Jänner jeweils in der Zeit von 4.30 bis 17.00 Uhr sechs Schneeräum- bzw. Streufahrzeuge insgesamt 69 Stunden im Einsatz. Zusätzlich waren noch zwei Fußtrupps mit Schaufeln und Steumaterial

zur Freihaltung von Gehwegen und Stiegen ca. 23 Stunden unterwegs.

Für den Abtransport der riesigen Schneemengen wurden fünf Fahrzeuge, darunter eine Schneefräse, ca. 200 Stunden an sechs Tagen eingesetzt. Abtransportiert wurden 45.000 m³ Schnee.

Insgesamt wird in Völs der Winterdienst in vorbildlicher Weise durchgeführt. Hohes Lob dafür gebührt den Mitarbeitern des Gemeindebauhofes unter Bauhofleiter Peter Kranz.



Schneeverladung

Redaktionsschluss

für die Ausgabe **April 2018**
Donnerstag, 15. März 2018

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT



Faschingsgilde Völs – Völser Fasnacht 2018 – Nachlese



ES gilt DANKE zu sagen...

- ... für das Interesse an der Völser Fasnacht
- ... für das, dass ihr uns immer die Türen öffnet
- ... für das, dass ihr auch einmal Verständnis habt, wenn's lauter wird
- ... für den Besuch unserer Veranstaltungen
- ... für das Schätzen unseres Tuns und der Mühen unserer Mitglieder
- ... für das Unterstützen der Faschingsgilde Völs
- ... FÜR DAS, dass eine langjährige Tradition noch sehr lange fortgesetzt werden kann!

Die Völser Fasnacht 2018 ist vorbei und der Alltag ist wieder eingeleitet. In diesen 10 Tagen haben wir wieder ein Programm hingelegt, das sehr viel Vorbereitungsarbeit und Einsatz von unseren Mitgliedern, unseren ganzen Helferlein und auch unseren fleißigen Madln abverlangt hat.

Wir haben uns über jeden von euch gefreut, der zu unseren Veranstaltungen gekommen ist und der uns die „Tia augmacht hat“, sei es beim Krapfenverkauf, beim Tampern oder beim Huttlerlaufen.

Joggl Ausgraben

Das JOGGL Ausgraben war heuer sicher wieder der Höhepunkt eines gelungenen Ortsfeiertages, dem Blasiustag. Nach dem Ausläuten der Blasiusglocken sind wir wieder mit einem gefüllten Dorfplatz von der Bevölkerung überrascht worden. Besucher, Gäste, Personen aus Politik, Wirtschaft

und Fernsehen sind aus allen Landesteilen Tirols gekommen, um dem Auftakt der Völser Fasnacht beizuwohnen. Eine irre Gänsehaut – könnt ihr euch vorstellen – wenn ihr durch die Leute auf den Dorfplatz mit dem JOGGL und einer Hundertschaft einmarschiert, begleitet von der Musikkapelle Völs mit tosendem Trommelwirbel.

Tampern

Um auf kleine tolle Sachen noch einzugehen: Das Tampern mit den Kindern am Faschingsdienstag Vormittag war eine sehr nette Aktion. Es hat den Kindern sehr gut gefallen – wir haben hier sicher vielen Kindern eine große Freude bereitet. Auch besucht haben wir wie alljährlich mit 15 Huttlern den Waldknöpfe-Kindergarten und den Kindergarten Völs West, das uns seit Jahren schon Frau Claudia Pertl ermöglicht – herzlichen Dank dafür. Den Kindern werden hier richtige Werte vermittelt und ein unvergessliches Stück Völs auf ihren weiteren Lebensweg damit mitgegeben.

Joggl Eingraben

Das Eingraben erlebt ebenso wieder einen kleinen Aufschwung. Es wird eine kleine Prozession im Oberdorf gegangen, anschließend findet im Theatersaal das Eingraben mit anschließendem Ausklang statt. Es sind viele Besucher und auch Kinder gekommen, um unseren geliebten JOGGL noch einmal hautnah zu erleben.

Ich könnte noch sehr viele Geschichten über die heurigen 10 Tage Fasnacht schreiben, nur würde ich nicht fertig werden. Eine Kleinigkeit, die vielleicht noch erwähnenswert ist: Wir wurden heuer neben unseren Live-Videos und Facebook Beiträgen auch sehr viel vom Radio und von Zeitungen begleitet. Life Radio, ORF Radio Tirol mehrmals inkl. eine einstündige Exklusivsendung über die Völser Fasnacht und das Tampern, Bezirksblätter mehrmals, Tiroler Tageszeitung mehrmals uvm...

Wenn man den Moderator im Radio eine Stunde nur von Völs reden hört, dann denke

ich, bedeutet dies eine irre Wertschätzung und undenkbarer Werbewert und Bekanntheitsgrad für unser Brauchtum und für die Marktgemeinde Völs selbst. – Als Völser, und da wird es uns allen gleich gehen, waren wir sicher positiv berührt! Ein Stück Heimat – unser Stück Heimat! – über mehrere Tage verteilt in allen Zeitungen und Radiosendern. A bärige Gschicht halt!

Für die Faschingsgilde Völs berichtet wie immer Euer Bürgermeister a.D.

Peter Ties

PS: Rückfragen und Anregungen bitte an peter@hte-gruppe.at





Völser Fasnachtler

Liebe Völserinnen und Völser!
Eine kurze aber intensive Fasnacht 2018 ist vorbei. Wir sagen auf diesem Wege einfach nur: DANKE!

haben. Dies zeigt uns, dass wir unsere Arbeit gut gemacht haben und motiviert dazu, in den kommenden Saisonen weiter zu arbeiten und weiter zu entwickeln! Wir lassen mit



Danke an unsere fleißigen und aktiven Mitglieder, an unseren motivierten Nachwuchs, an verständnisvolle Eltern, unsere helfenden und unterstützenden Frauen, unsere Sponsoren, Gönnern und unterstützenden Mitgliedern, alle Privathäuser, die hinter uns stehen und ihre Türen öffnen und natürlich auch an alle, die heuer unseren Rosenmontagsball besucht haben!

Sicherheit von uns hören und hoffen, euch 2019 bei unserem 2. Fasnachtstreffen und unserem 2. Rosenmontagsball begrüßen zu dürfen!

Fotos zu unseren Aktivitäten sowie weitere Informationen zu unserem Verein und dem Völser Brauchtum könnt ihr jederzeit auf unserer Homepage unter www.voelser-fasnachtler.at finden und uns auf Facebook mit einem Gefällt-Mir unterstützen und somit immer am aktuellen Stand bleiben.

Mit fasnachtlichen Grüßen



Bunter Nachmittag am Unsinnigen Donnerstag

Auch wenn der Fasching in Völs heuer kurz war, durfte der traditionelle „Bunte Nachmittag“ am 8.2.2018 nicht fehlen. Obmann Peter Lanbach konnte neben 65 Mitgliedern der Ortsgruppe Völs auch BM Erich Ruetz, VBM Anton Pertl und Pfarrer Christoph Pernter begrüßen. Ein großes Dankeschön geht an Pfarrer Christoph, der den Pfarrsaal als Ausweichquartier zur Verfügung stellte, nachdem das Faschingskränzchen aufgrund der Baumaßnahmen heuer nicht im Haus der Senioren stattfinden konnte. Die musikalische Abordnung der

„Völser Fasnachtler“ – Andreas, Thomas, Erich und Werner – brachten so richtig Schwung in die Runde. Auch Bürgermeister Erich Ruetz ließ es sich nicht nehmen, das Tanzbein zu schwingen und Vizebürgermeister Anton Pertl gebührt Dank für die Faschingskrappen, die er spendierte. Großen Beifall bekam der Nachwuchs der „Völser Fasnachtler“, der mit seinen Darbietungen die Zuschauer begeisterte. Ein rundum gelungener Nachmittag, bei bester Laune und guter Bewirtung wird sicher noch lange in Erinnerung bleiben.

Margit Zimmermann



Foto: Pepi Binder

Brauchtumsgruppe „Lederhosenrunde Völs“ sagt DANKE!

Den Faschingsball abzufeiern mit euch allen uns Lederhoslern hat's extrem gut gefallen, a toller Abend war's mit Maskerade und Musi kann des sein, dass i gsehn hab da und dort a Gschmusi, bedanken möcht ma uns bei alle Leut drum mach ma des aus der Zeitung heut. Jetzt müsst's wieder warten a Jahr sein ma froh, dass nit sein zwoa. Den Unsinnigen gibt's a zweitausendundneunzehn und wir freuen uns scho auf a Wiedersehn.



Bis zum nächsten Jahr !!!
Lederhosenrunde Völs, der Ballobmann



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG-BAUTRÄGER
A6091 GÖTZENS - OBERER FEDWEG 1
TEL. 05234 / 33 153-0 - FAX -4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com



PfadfinderInnen sammeln wieder Fahrräder

Sie haben auch ein Fahrrad im Keller stehen, das Sie nicht mehr benutzen oder das nicht mehr funktioniert und Ihnen wertvollen Stauraum wegnimmt?

Egal ob fahrtüchtig oder reparaturbedürftig, auch heuer sammelt die Pfadfindergruppe Völs bis 23. März 2018 alte Fahrräder.

Unsere Jugendlichen bringen die gespendeten Drahtesel mit Unterstützung der ARGUS Radlobby Tirol wieder auf Vordermann, um sie am 15. April 2018 bei der Völser RadIBörse am Gelände des Cyta-Flohmarktes zu verkaufen.

Der Reinerlös kommt der Pfadfindergruppe Völs zugute. **Ihr altes Rad nehmen wir gerne mittwochs und freitags ab 18 Uhr im Pfadfinderheim (Buch 1) entgegen.**

Bei Fragen erreichen Sie uns unter 0681/10 71 35 46 oder radlboerse@gmail.com. Besuchen Sie uns auch im Internet unter radlboerse.voels.org
*Karl Stockinger,
Pfadfindergruppe Völs*

Schon jetzt vormerken!

**Die 11. Völser RadIBörse
am Sonntag, 15. April 2018**

Der Tauschmarkt von ARGUS Radlobby Tirol und der Pfadfindergruppe Völs für Gebrauchträder jederart am Areal des Cyta-Flohmarktes.

**Redaktions-
schluss**

**für die
Ausgabe April
Donnerstag,
15. März 2018**

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Kanastern mit 97 – der PV Völs gratuliert

Glückwünsche zum 97. Geburtstag von **Grete Steinwurm** überbrachte die Obfrau des Völser Pensionistenverbandes Maria Niederwieser. Eine ihrer ihrer Lieblingsbeschäftigungen ist das Kanastern beim wöchentlichen Spie-

lenachmittag des PV Völs.

Ihren 85. Geburtstag feierte auch **Maria Klotz**. Maria und Grete freuten sich über die Wünsche für Gesundheit und Lebensfreude für die weiteren Jahre. Alles Gute!



**Brauchtumsgruppe
Lederhosenrunde Völs präsentiert**

„Blondel – Held in Lederhosen“

von Francesco Cirolini



Der „Lederhosenrunde Völs“ ist es gelungen, zu ihrem 20-jährigen Jubiläum den österreichischen Schauspieler und Kabarettisten **Florian Adamski** am **17.3.2018** für „Blondel – Held in Lederhosen“ zu engagieren.

Die lustige Abenteuerreise in einer neuen Fassung über „Blondel“, den Jugendfreund des Richard Löwenherz geht weiter. Er hat geschworen, nicht eher zu ruhen, bis er seinen im Jahre 1192 in Gefangenschaft geratenen König gefunden hat.

Reinkarnatorische Umstände und der Glaube an die Tatsache, dass das Leben nach dem Tod nicht endet, lassen ihn den über 800 Jahre toten König bis in die heutige Zeit suchen. Hat die Suche in Völs 2018 endlich ein Ende? Steckt in Ihnen vielleicht ein Löwenherz? Lachen ist die letzte Waffe, die uns bleibt, wenn wir alles andere zum Heulen finden...

Wie der Titel des Kabarettprogrammes vielleicht schon erahnen lässt, wird das Treiben in Völs und der Völser in dieser Darbietung berücksichtigt.

Ort: VAZ Blaike (Blaike 6, 6176 Völs)
Saaleinlass: 19.00 Uhr **Beginn:** 20.00 Uhr
Kartenpreis: € 20,- **Konzertbestuhlung:** freie Sitzwahl
Kartenvorverkauf:

Raiffeisenbank Völs (Bahnhofstr. 18a, 6176 Völs), Tabak Trafik Völs (SPAR - Aflingerstr. 11, 6176 Völs) und Raiffeisenbank Kematen (Sandbichlweg 2, 6175 Kematen i. T.)

ulli's blumenshop
6176 Völs · Tel: 0512/303784

blumen peer markthalle
6020 Innsbruck · Herzog-Siegmund-Ufer 1

blumen peer
6176 Zirl · Kirchstraße 19 · 0699/10191656

**gärtnerei
peer**

6176 Völs · Michelfeld 10
Tel: 0512/303114
Mobil: 0664/2230201
gaertnerei.peer@aon.at

md e

markus dietrich
elektroinstallationen

info@mde.co.at
www.mde.co.at

josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226

strom
aufwärts!

installation
reparatur
montage

Malerei Posch

verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at

Amphibienwanderung steht kurz bevor

Liebe Völserinnen und Völser, die jährliche Wanderung der Amphibien steht wieder kurz bevor!

Die Tierchen kommen aus allen Richtungen zu ihren Laichgewässern am Völser Teich, wo sie selbst aus dem Ei geschlüpft sind!

Die Erdkröten, Grasfrösche, Berg- und Teichmolche wandern vor allem ab Einbruch der Dämmerung bei **Temperaturen über +5° C** und **feuchter Witterung**. Bei Regenwetter sind sie gern auch tagsüber unterwegs! Auf dieser Reise müssen die Tiere auch Straßen und Wege überqueren und gehen oft sogar ein Stück dort entlang. Die Erdkrötenmännchen setzen sich, nachdem sie ihr Ziel erreicht haben, noch weiterhin



bevorzugt auf die Straße, um dort auf ankommende Weibchen zu warten. **Den größten Ansturm der Erdkröten mit mehreren Hundert**

DACH HOLZBAU CARPORT AUFSTOCKUNG
PERTL ZIMMEREI
HOLZHAUS
0664-400 92 86



ÜBERFAHR MICH NICHT!!!

Individuen innerhalb weniger Tage erwarten wir im Laufe der nächsten Wochen, mit hoher Wahrscheinlichkeit in etwas wärmeren (ca. 10°), zumindest leicht regnerischen Nächten!

„Nur ein einziges Auto zum falschen Zeitpunkt reicht aus um Dutzende Tiere zu töten oder

zu verletzen. Und sie sterben sogar dann, wenn sie nicht direkt überfahren, sondern nur **„zwischen die Reifen genommen“** werden“, weiß Amphibienexperte Dr. Florian Glaser. Das vorbeifahrende Auto erzeugt **Druckwellen**, welche die empfindlichen Blutgefäße und Organe der Tiere schon ab einer Geschwindigkeit von etwa 30 km/h zum Platzen bringen.

Wir bitten euch bis etwa Anfang Mai, nachts und bei feuchten

Witterungsbedingungen auf das Befahren der Zufahrtsstraße zum Pfadfinderheim (Buch) mit dem Auto zu verzichten!

Bei dringend notwendigen Fahrten bitten wir euch um noch langsamere und vorausschauendere Fahrweise als sonst. Auch entlang der gesam-

ten Thurnfelsstraße ist aufgrund der Amphibienwanderung erhöhte Aufmerksamkeit erforderlich.

VIELEN DANK FÜR EURE MITHILFE!!!

Yvonne, Timo und Martina (Verein ARGE Völser Teich)

Bernd Kuprian Tiroler Badmintonmeister 2018

Bei den am 14.1.2018 in Reutte ausgetragenen Tiroler Badminton Meisterschaften konnte sich Routinier Bernd Kuprian auch heuer den Titel eines Tiroler Meisters im Herreneinzel sichern. Ohne einen einzigen Satz abzugeben, siegte

er im Endspiel gegen Hannes Unterleitner vom ATSV Jenbach mit 21:19 und 21:17.

Im Herrendoppel wurde er mit Partner Richard Hule nach einem spannenden Dreisatz Finalspiel Tiroler Vizemeister.



2. von links Bernd Kuprian

Koteschowetz GmbH
 WÄRME MIT VERNUNFT
 www.koteschowetz-gmbh.at

Mielestraße 3
 6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
 office@koteschowetz.at



SPORTKLUB VÖLS
Sektion Schi



Völser Marktgemeinde-Schülerschitag 2018

Schülermeisterin Schi:
Schülermeister Schi:

Sarah Wieser
Maximilian Seebacher

Am 20. Jänner 2018 wurde bei kaltem, aber schönem Wetter der alljährliche Völser Marktgemeindegesschitag am Sonnenlifthang in Kühtai in Form eines Riesenslaloms durchgeführt und vom bewährten MitarbeiterInnenstab der Sektion Schi des Sportklubs Völs abgewickelt.

Ein besonderer Dank gilt Herrn VBM Walter Kathrein, der uns wieder als Rennsekretär zur Verfügung stand, dem Gesamtobmann des Sportvereins, Herrn Gilbert Kapferer als Starter, unseren Kurssetzern Josef Lentsch, Oskar Elhardt und Wolfgang Stecher, Herrn Christian Pletzer für die Zeichnung, unserem versierten Platzsprecher Herrn Gerhard Grünauer, Frau Anita und Theresa Kapferer für die Startnummernausgabe und Frau Doris Jeller für die Zeiterfassung.

Besonders bedanken dürfen wir uns bei Frau Elisabeth Kapferer, bei der sich die Kinder nach erfolgreicher Absolvierung des Laufes im Ziel bei Tee und Krapfen stärken konnten.



Alle Kinder waren mit voller Begeisterung dabei! Bei der Preisverteilung im Mehrzwecksaal der Neuen Mittelschule Völs konnte der Sektionsleiter Josef Lentsch unseren Sportreferenten VBM Toni Pertl, VBM Walter Kathrein und den Obmann des Gesamtvereines, Gilbert Kapferer begrüßen. Alle zeigten sich über die große Teilnahme und die gelungene Organisation des Rennens sehr erfreut und bedankten sich bei der Sektion Schi für die Durchführung der Veranstaltung.

Tagessieger bei den Schifahrern wurden Sarah Wieser und Maximilian Seebacher. Bei den

Snowboardern durfte sich Florian Jeller über den Tagessieg freuen.

Klassensieger bei den Schifahrern: Antonia Mair, Roben Wurm, Alice Heiss, Gabriel Margesin, Alisa Jug, Jonas Vantsch, Lilly Perlornigg, Benedikt Mair, Emma Kranebitter, Sebastian Krainz, Lena Thaler-Suitner, Djordje Demirovic, Stefanie

Neuner, Jonas Falbesoner, Maximilian Seebacher, Sarah Wieser, Kranebitter Felix. Die Ergebnislisten sowie Fotos vom Marktgemeindegesschülerschitag 2018 sind auf der Homepage des Sportklubs Völs ersichtlich unter:

[www.sportklubvoels.tyrol-at.net/ortsschuelerschitag.htm](http://www.sportklubvoels.tyrol.at/net/ortsschuelerschitag.htm)

Vereinsvergleichskampf 2018

Riesentorlauf – Zimmergewehrschießen – Stockschießen

Riesentorlauf:

So., 11. März 2018, 10 Uhr,
Start in Kühtai – Alpenrosenlift

Zimmergewehrschießen:

Do., 15. März 2018, 19-22 Uhr
im Vereinshaus, Schießstand der Schützenkompanie Völs
Fr., 16. März 2018, 17-20 Uhr
auf der Stocksportanlage des SK Völs in der Seestraße

Stockschießen:

Preisverteilung: im Anschluss an das Stockschießen im Vereinsheim der Stockschützen

Nennungen:

Sektionsleiter Schi, Pepi Lentsch
Tel. 0664 / 73 74 75 54
E-Mail: pepilentsch@aon.at

Nenngeld:

pro Mannschaft € 30,-

Nennungsschluss und Mannschaftsführersitzung: Do., 8. März 2018, 19.00 Uhr, im Cafe/Restaurant „Völser Bichl“

Mannschaftswertung:

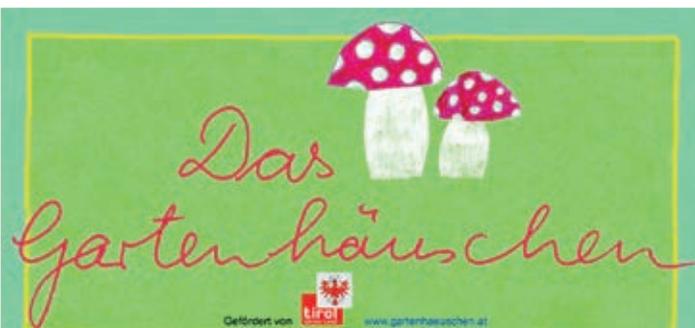
Jede Mannschaft besteht aus vier TeilnehmerInnen. Jede(r) SportlerIn kann nur in einer Mannschaft starten! Für die Wertung wird die jeweilige Riesentorlaufzeit herangezogen, von der die erzielten Ringzahlen vom Zimmergewehrschießen und vom Stockschießen abgezogen werden. **Die drei TeilnehmerInnen mit der geringsten Punkteanzahl jeder Mannschaft werden für das Endergebnis herangezogen.** Beim Zimmergewehrschießen – stehend frei – werden die drei besten von fünf Treffern gewertet. Das Stock-Zielschießen besteht aus sechs Versuchen.

Auch **junge Teilnehmer** (ab dem vollendeten 10. Lebensjahr bis zum vollendeten 16. Lebensjahr) können eine eigene Mannschaft stellen. Besteht eine Mannschaft **ausschließlich** aus JungsportlerInnen dieser Altersgruppe, wird es Erleichterungen im Zimmergewehrschießen (stehend aufgelegt) und im Stock-Zielschießen (leichte Stöcke) geben **mit gesonderter Wertung!**

Einzelwertung: Es werden auch wieder die Einzelergebnisse gewertet. Die fünf besten Teilnehmer erhalten Sachpreise.

Wanderpokal: Die Siegermannschaft erhält den Wanderpokal, der nach zweimaligem Gewinn hintereinander oder nach dreimaligem Gewinn endgültig in den Besitz einer Mannschaft übergeht. Titelverteidiger ist die Schützenkompanie Völs.

Wettkampfbestimmungen: Mit Abgabe der Nennung wird bei Minderjährigen das Einverständnis der Eltern und generell das Vorhandensein eines entsprechenden Versicherungsschutzes vorausgesetzt. Der Verein lehnt jede Haftung für Unfälle und daraus entstehende Folgeschäden gegenüber Wettkämpfern und auch dritten Personen ab.



Die Frühjahrsmode ist da!

Unsere neuen Öffnungszeiten sind:
Donnerstag 9-12 Uhr • Freitag 10-17 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 9-12 Uhr

Marktgemeindemeisterschaft 2018 Alpinschi und Snowboard

Ausschreibung

Zeit: Sonntag, 11.3.2018, Start um 11.00 Uhr
Ort: Kühtai – Alpenrosenlift
Bewerb: Riesentorlauf in einem Durchgang
Nennungsschluss: Donnerstag, 8.3.2018, 19.00 Uhr
Siegerehrung: Im Anschluss an das Rennen, je nach Wittersituation im Zielbereich oder im Hotel Alpenrose in Kühtai

Klasseneinteilung Schi:

Ki 1	m u w	Jg 10 + jünger
Ki 2	m u w	Jg 08+09
Ki 3	m u w	Jg 06+07
Sch	m u w	Jg 02-05
Jug	m u w	Jg 97-01
Allg. Kl. Damen + Herren		Jg 88-96
AK 1 Damen + Herren		Jg 78-87
AK 2 Damen + Herren		Jg 68-77
AK 3 Damen + Herren		Jg 58-67
AK 4 Damen + Herren		Jg 48-57
AK 5 Damen + Herren		Jg 47 + älter

Klasseneinteilung Snowboard: Damen u. Herren: je eine Klasse

Nennungen: Sektionsleiter Schi, Pepi Lentsch
 Tel. 0664 / 73 74 75 54, pepilentsch@aon.at

Nenngeld: Mitglieder des SK Völs: frei
 Nichtmitglieder:
 Kinder, Schüler, Jugend € 2,-
 Erwachsene € 5,-

Wettkampfbestimmungen: Mit Abgabe der Nennung werden bei Minderjährigen das Einverständnis der Eltern und allgemein das Vorhandensein eines entsprechenden Versicherungsschutzes vorausgesetzt. Der Verein lehnt jede Haftung für Unfälle und daraus entstehende Folgeschäden gegenüber Wettkämpfern und auch dritten Personen ab.
Pepi Lentsch, Sektionsleiter

Online Sparen ist immer ein Gewinn!

Beim Gewinnspiel von Raiffeisen im Rahmen der Online Spartage 2017 gab es dieses Mal die Möglichkeit, einen „Zuschuss“ für das persönliche Sparziel zu gewinnen. Frau Mag.^a Katrin Oberhöl-

ler aus Völs hatte Glück und € 300,- für ihr Online Sparkonto bekommen.

Das Team der Raiffeisenbank in Völs gratuliert Katrin ganz herzlich!



Dorfbühne

Die Dorfbühne ist bereits fleißig beim Proben für das Frühjahrsstück **Himmel und Hölle** von Dietmar Steimer, Bearbeitung Harald Larcher.

Wie glücklich kann sich Völschätzen, einen über jeden Verdacht erhabenen, korrekten Bürgermeister zu haben. Ganz anders schaut es in unserem neuen Stück aus. Korrupt statt korrekt, immer nur auf den eigenen Vorteil bedacht, im Streit mit missliebigen Vereinen. So stellt sich Ewald, der Bürgermeister einer sicherlich nur erfundenen Gemeinde, dar. Aber wie heißt es im Sprichwort manchmal treffend: „Die kleinen Sünden straft Gott sofort“!



Schließlich erreicht er im Wettstreit zwischen der himmlischen Aufnahmebeamtin und dem höllischen Werbeagenten ein „Unentschieden“! Die nächste gute oder schlechte Tat soll entscheiden. Begleitet von seinem „Schutzengel“ kommt er zurück in seine Wohnstube, wo seine „trauernden“ Hinterbliebenen beisammensitzen.

Das Sprichwort „über Verstorbene soll man nur Gutes reden“ trifft hier nur teilweise zu und so nimmt die Situation dramatisch ihren Lauf. Wo wird unser Bürgermeister Ewald landen????

Neugierig???

Die Auflösung gibt es für alle Theaterfreunde bei unseren Aufführungen ab 22. April.



So findet sich Ewald nach einem elektrischen Fehlgriff bald fälschlicherweise im Himmel statt in der „wohlverdienten Hölle“ (Zitat seiner Schwiegermutter). Um unverdienterweise trotzdem dort zu bleiben, bedient er sich altbekannter Methoden: Beweismittelunterdrückung, Erpressung, Lügen usw.!



Redaktionsschluss

**für die Ausgabe April 2018
Donnerstag, 15. März 2018**

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.








GEBRAUCHT WAGEN
 MIT NEUWAGEN
 PROZENT
 GARANTIE
 100% DIE BESTE.

MEISINGER
 NUR AUTOS IM KOPF
 www.meisinger.at 0512-31000

MASERATI Verkauf/Service. Größte Auswahl, viele Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

MK Völs & FMZ Kino Imst

präsentieren



Klappe zu & Action
Best of Filmmusik

Samstag, 17.3.2018
FMZ Kino Imst

Beginn: 20.00 Uhr
Eintritt: € 25,-
Karten online unter www.fmzkino.at/mk-voels-live erhältlich



Schützengilde Völs




**Einladung
zum Ostereier-Schießen**

Auch dieses Jahr veranstalten wir wieder unseren Juxbewerb – das „Ostereier-Schießen“. Man muss kein guter Schütze sein, auch ungeübte Schützen werden gewinnen. Es wird für jeden „ungeraden Zehntelringtreffer“ ein Osterei ausgegeben.

Auf unserer elektronischen Schießanlage kann sofort festgestellt werden, ob ein Osterei gewonnen wird. Unsere Gäste haben dabei viel Spaß und jeder kann sich über viele errungene Ostereier freuen.

Wann: Freitag, den 23. März 2018, 19-22 Uhr
Ort: Schießstand im Vereinsheim am Dorfplatz

Die Schützengilde Völs freut sich auf Ihr Kommen
und wünscht „Gut Schuss“!



PRIVAT | APOTHEKEN | HOTELS | ARZTPRAXEN | BÜROS UND MEHR



PLANUNG UND FERTIGUNG HOCHWERTIGER INNENEINRICHTUNGEN

NORER
TISCHLEREI GMBH

*Qualität die besteht,
alles aus einer Hand!*

Aflingerstraße 38
A-6176 Völs
Tel.: 0512/30 23 24
office@norer.at
www.norer.at